

Leggere le istruzioni di sicurezza allegate prima di usare il visore!

Benvenuti nel mondo dello spettacolo su maxi-schermo! Il visore Vuzix™ iWear® AV920 offre straordinarie immagini 2D e 3D di alta qualità per il vostro cinema portatile personale!

Contenuto della confezione:



xì La guida dell'utente non è illustrata

1. Cavo USB e del caricabatteria
2. Cavo iPod*
3. Cinghia di fissaggio
4. Custodia di trasporto / Pulitore per lenti

5. Visore per video
6. Scatola della batteria
7. Cavo composito audio/video

* Il modello del cavo iPod può variare in base alla regione, le versioni e la disponibilità dei modelli iPod correnti.

Istruzioni importanti per la sicurezza

Rispettare queste istruzioni per la sicurezza durante l'uso o la manipolazione del visore VUZIX, in modo da ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e danni a persone e cose.

1. PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE INFORMAZIONI DI SICUREZZA FORNITE.

2. Usare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto, come descritto in questo manuale.

3. È necessario controllare strettamente il prodotto, quando questo si trova in prossimità di bambini.

4. I bambini di età inferiore a sette (7) anni sono ancora in fase di apprendimento per la messa a fuoco e la visione. La loro vista è ancora immatura. Per questi motivi, QUESTO PRODOTTO NON DEVE ESSERE USATO DAI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A SETTE (7) ANNI.

5. Una minima percentuale della popolazione può essere soggetta a crisi epilettiche durante la visione di alcuni tipi di luci lampeggianti o schemi che sono comunemente presenti nel nostro ambiente quotidiano. Queste persone possono anche essere soggette a crisi mentre guardano alcuni tipi di immagini televisive o giocano con determinati videogame su schermi regolari, incluso l'impiego di un sistema di visualizzazione come questo. Questi effetti possono subire un incremento a causa delle dimensioni degli schermi video in questo dispositivo. Di conseguenza è opportuno consultare un medico prima di utilizzare questo dispositivo, qualora si verifichi uno dei seguenti sintomi durante la visione con questo dispositivo: visione alterata, spasmi muscolari, altri movimenti involontari, perdita della consapevolezza del proprio ambiente circostante, confusione mentale e/o convulsioni.

6. I video ad immersione, siano essi visualizzati su una normale TV, uno schermo cinematografico o un visore VUZIX, possono avere potenziali effetti avversi sull'utente, tra cui vertigini, effetti successivi alla percezione e disorientamento, oltre ad una ridotta stabilità posturale e affaticamento oculare. Fare delle pause frequenti per mitigare la potenzialità di questi effetti, così come è consigliato per altri prodotti analoghi, come tastiere e monitor di computer, sui quali si tende a fissare lo sguardo e la concentrazione. Qualora gli occhi mostrino segni di affaticamento o secchezza, o qualora si notino i sintomi succitati, interrompere immediatamente l'uso di questo dispositivo ed evitare di riprenderlo per almeno 30 minuti dopo la scomparsa completa dei sintomi.

7. I livelli eccessivi del volume emesso dagli altoparlanti possono provocare la perdita o la compromissione temporanea dell'udito. Regolare sempre il volume su un livello innocuo PRIMA di indossare il prodotto o gli altoparlanti.

8. Mantenere sempre il contatto con il mondo circostante. Questo prodotto vi farà immergere in suoni e visioni realistici, causando probabilmente l'estraniazione dal mondo reale intorno a voi, con grave pericolo per la vostra incolumità e per quella degli altri. NON usare questo prodotto vicino a scale, balconi, o altri luoghi da cui è possibile cadere, contro i quali è possibile urtare, essere colpiti o schiacciati. Questo prodotto deve essere usato esclusivamente in posizione seduta, mai mentre si utilizzano oggetti taglienti o potenzialmente pericolosi, mentre si azionano dispositivi meccanici di qualsiasi tipo o si eseguono azioni che normalmente richiedono la visione di ciò che si sta facendo.

9. Questo prodotto può essere collegato ad una presa di alimentazione e i cavi possono raggiungere altri componenti. Prestare attenzione affinché i cavi non si aggroviglino intorno al corpo o rappresentino una potenziale minaccia alla sicurezza degli altri.

10. Non smontare questo prodotto. Qualora sia richiesto un intervento di riparazione, rivolgersi a VUZIX usando le informazioni di contatto per l'assistenza riportate in questo manuale.

11. Non tirare o torcere il cavo, né piegare alcuno dei cavi o legarlo con nodi stretti. Non appendere il prodotto, né lasciarlo appeso per uno dei suoi cavi. Tirare il connettore per scollegare i cavi. I cavi danneggiati da tali azioni non sono coperti dalla garanzia limitata del prodotto.

12. Non lasciare cadere o urtare il prodotto, né consentire che alcuna delle sue parti sia urtata o agitata violentemente. Tali azioni possono danneggiare il prodotto, rendendo nulla la garanzia.

13. Conservare queste istruzioni.

Scollegare immediatamente il prodotto dalle sorgenti di alimentazioni esterne nei seguenti casi:

- Adattatore di alimentazione, cavo di alimentazione o cavo USB danneggiati o rotti.
- Spruzzi o versamenti di liquido sul prodotto.
- Caduta o danneggiamento di uno qualsiasi dei componenti del prodotto.
- Chiara alterazione delle prestazioni del prodotto.

Istruzioni di sicurezza per la batteria

- Le batterie contengono materiali tossici. Non bruciare, smontare, tagliare o forare le batterie.
- Non smaltire le batterie nel fuoco.
- Smaltire le batterie in modo conforme alle leggi e alle normative locali.

Garanzia limitata del prodotto per l'hardware Vuzix

Vuzix garantisce che il prodotto hardware Vuzix sarà privo di difetti materiali e di fabbricazione per tutto il periodo di tempo specificato nella garanzia (un anno), a partire dalla data d'acquisto. Se il prodotto hardware Vuzix è usato a scopo commerciale (incluso il noleggio o l'affitto), il periodo di garanzia sarà ridotto a soli novanta (90) giorni a partire dalla data d'acquisto. Ad eccezione dei casi vietati dalla legge vigente, questa garanzia non è trasferibile, essendo esclusivamente limitata all'acquirente originario e a nessun altro, inclusi i beneficiari di un trasferimento o una vendita successivi. Questa garanzia offre specifici diritti legali. Alcune normative locali possono attribuire anche altri diritti, alcuni dei quali non sono interessati dalle garanzie presenti in questa garanzia limitata.

Questa garanzia limitata, analogamente a qualunque altra garanzia, non copre gli aspetti soggettivi o estetici del prodotto hardware. Vuzix non garantisce il funzionamento ininterrotto o privo di errori del prodotto. La garanzia limitata succitata è l'unica garanzia offerta, ed è fornita al posto di qualsiasi altra garanzia o condizione espressa o implicita (ad eccezione delle garanzie implicite non ricusabili esistenti), incluse quelle eventualmente risultanti da altre documentazioni o confezioni. Nessuna delle informazioni o delle indicazioni (orali o documentate) fornite da Vuzix, dai suoi agenti, affiliati, concessionari o fornitori, potrà essere assunta come garanzia o condizione, né potrà estendere l'ambito di questa garanzia limitata.

Gli eventuali software distribuiti con il prodotto hardware di Vuzix, con o senza il marchio Vuzix, non sono coperti da questa garanzia limitata. Consultare l'accordo per la licenza allegato al software (visibile al momento dell'installazione) per informazioni relative ai diritti sul suo utilizzo.

Ricorsi

L'intera responsabilità legale di Vuzix e il ricorso esclusivo del Cliente per qualsiasi violazione della garanzia consisteranno, a discrezione di Vuzix: (1) nella riparazione o sostituzione dell'hardware completo o di parte di esso, (2) nella sostituzione dell'hardware con un prodotto nuovo o prodotto con parti nuove o usate funzionanti, tale da avere una funzionalità almeno equivalente a quella del prodotto originale, o (3) nel rimborso del prezzo pagato dal Cliente, meno il ragionevole deprezzamento dovuto all'uso, a condizione che l'hardware sia reso al punto d'acquisto o in altro luogo scelto da Vuzix, unitamente allo

scontrino fiscale o alla fattura recante la data. Ad eccezione dei casi proibiti dalla legge vigente, le spese di spedizione e di trasporto (incluso l'imballaggio) per gli interventi di riparazione in garanzia saranno a carico del Cliente. Vuzix può, a sua discrezione, utilizzare parti nuove o usate, ma funzionanti in modo ottimale, per riparare o sostituire qualsiasi prodotto hardware. Tutti i prodotti hardware sostitutivi saranno garantiti per il periodo rimanente della garanzia originale o per trenta (30) giorni, in base al caso che presenta durata superiore, o per l'eventuale periodo di tempo aggiuntivo previsto dalla legislazione locale. Questa garanzia non copre i problemi o i danni dovuti a: (1) cause di forza maggiore, picchi di tensione, uso incorretto, abuso, negligenza, incidente, usura e rottura, errata manipolazione, errata applicazione o altre cause non correlate a difetti del dispositivo hardware, (2) riparazioni, modifiche, manomissione o smontaggio non autorizzati, (3) uso o manutenzione incorretti, uso non conforme alle istruzioni del prodotto o collegamento a sorgenti di alimentazione inadeguate, (4) uso di consumabili, come le batterie di ricambio, non forniti da Vuzix, ad eccezione dei casi in cui tali restrizioni siano proibite dalla legge vigente.

Come ottenere assistenza tecnica?

L'assistenza tecnica viene definita come assistenza relativa a domande su questioni legate al prodotto hardware Vuzix. L'assistenza tecnica per l'hardware e il suo software è disponibile per i primi novanta (90) giorni dalla data di acquisto del prodotto. La ricevuta di vendita o di consegna, che riporta la data di acquisto o di leasing di questo prodotto, costituisce la prova di acquisto o leasing da parte del Cliente. Potrebbe essere necessario presentare una prova d'acquisto come condizione per l'ottenimento dell'assistenza tecnica per il software. Gli indirizzi e i dati per contattare il servizio di assistenza tecnica sono disponibili nella documentazione allegata al prodotto e sul nostro sito web globale:

www.vuzix.com.

Come ottenere assistenza in garanzia?

Vuzix è il garante ai sensi di questa garanzia limitata. Prima di presentare una richiesta di assistenza in garanzia, consigliamo di visitare la nostra sezione relativa all'assistenza tecnica su www.Vuzix.com. Le richieste di assistenza in garanzia non possono essere elaborate tramite il punto d'acquisto, e tutte le domande relative ad altri prodotti devono essere inviate direttamente a Vuzix. Gli indirizzi e le informazioni per contattare il servizio di assistenza clienti di Vuzix sono reperibili nella documentazione allegata al prodotto e sul nostro sito web globale www.vuzix.com, che potrà anche identificare eventuali sussidiarie o filiali di Vuzix nel paese del Cliente, con i relativi indirizzi. Inoltre è possibile scrivere a: Vuzix Sales Support, 75 Town Centre Drive, Rochester, NY 14623, USA.

Limitazione di responsabilità

VUZIX NON È RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI SPECIALI, INDIRETTI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI QUALUNQUE TIPO, TRA I QUALI (PUR NON LIMITANDOSI A QUESTI) PERDITA DI PROFITTI, REDDITO O DATI (DIRETTI O INDIRETTI) O PERDITA COMMERCIALE DOVUTA ALLA VIOLAZIONE DI QUALUNQUE GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA RELATIVA AL PRODOTTO, ANCHE QUALORA VUZIX SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. Alcune legislazioni non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni speciali, indiretti, incidentali o consequenziali, perciò la limitazione o esclusione succitate potrebbero non essere valide per il Cliente, anche se la parte restante di questa garanzia limitata conserverà la propria forza ed efficacia.

Durata delle garanzie implicite

AD ECCEZIONE DEI CASI PREVISTI DALLA LEGGE VIGENTE, TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE O CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, RIFERITE A QUESTO PRODOTTO HARDWARE, SONO LIMITATE AL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA LIMITATA, DICHIARATA PRECEDENTEMENTE PER QUESTO PRODOTTO. Alcune legislazioni non consentono limitazioni alla durata della garanzia implicita, quindi la limitazione succitata potrebbe non essere valida per il Cliente. Occorre notare che nell'Unione Europea i periodi di garanzia inferiori a due anni possono essere estesi a due anni, tranne che nei casi di utilizzo a scopo commerciale.

Uso del visore

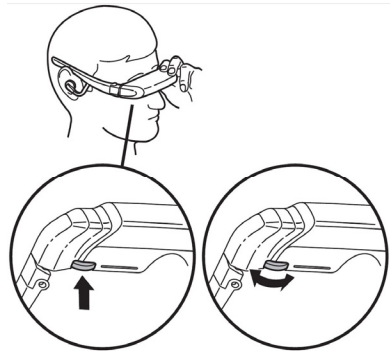
Prima di utilizzare il visore per la prima volta, rimuovere la pellicola adesiva di protezione delle lenti dalla superficie interna e caricare la batteria (vedere *Ricarica*).

Il visore iWear AV920 può essere collegato a qualsiasi dispositivo video 2D o 3D mediante connettori compatibili. Lo AV920 rileverà automaticamente la modalità PAL o NTSC, regolandosi automaticamente.

Manopola/ pulsante di comando multifunzione

Sotto l'angolo anteriore destro del visore si trova una Manopola di comando multifunzione.

Ruotando la manopola multifunzione è possibile selezionare le opzioni dei menu e le impostazioni di regolazione. Una volta premuta funzionerà come un pulsante a doppia azione. Premendo e rilasciando rapidamente si selezionano le opzioni del menu, mentre premendo e tenendo premuto (per 3 secondi o più) viene visualizzato un secondo livello di comandi a pulsante.



Accensione/spegnimento: premere e rilasciare per accendere il visore. Premere e tenere premuto per 3 secondi o più per spegnere il visore, che si spegnerà anche automaticamente in assenza di segnale per parecchi minuti.

Regolazione del volume: ruotare per aumentare o diminuire il volume dell'altoparlante. *Disponibile solo quando l'OSD non è visualizzato.*

OSD di accesso: premere e rilasciare per attivare e disattivare il menu OSD (On Screen Display).

Menu OSD: ruotare per cambiare la selezione del menu. Premere e rilasciare per selezionare una voce del menu OSD.

Menu di visualizzazione su schermo (OSD)

Premendo e tenendo premuta la manopola di comando per più di 3 secondi compariranno i seguenti comandi di menu, in posizione orizzontale e trasversale nella sezione inferiore del display iWear. Questi comandi consentono di regolare le impostazioni di visualizzazione del visore.



Regolazione luminosità display



Regolazione contrasto display



Selezione modalità display



Regolazione retroilluminazione display



Reimpostazione display sui parametri predefiniti di fabbrica



Uscita dall'OSD

Modalità display

Il visore può visualizzare immagini stereoscopiche 3D in due modi. Se il contenuto video è abilitato per le informazioni di controllo 3D iWear, tali informazioni saranno visualizzate nella corretta modalità 3D. Se il contenuto 3D non contiene informazioni di controllo iWear 3D, usare i comandi OSD per selezionare la corretta modalità di visualizzazione.

Selezione e regolazione della modalità di visualizzazione:

accedere all'OSD premendo e tenendo premuta la manopola di comando per più di 3 secondi. Con l'OSD visibile, ruotare la manopola di comando per selezionare l'icona delle opzioni di modalità di visualizzazione.



Una volta selezionata la modalità di visualizzazione, ruotare la manopola di controllo delle modalità di visualizzazione. Premere e rilasciare la manopola di comando per effettuare la selezione.



Modalità di
visualizzazione 2D



Modalità di
visualizzazione S/D

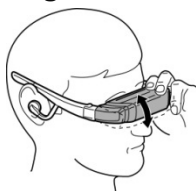


Modalità di
visualizzazione D/S

Usare la modalità di visualizzazione 2D per tutti i contenuti video monoscopici (2D).

Non esiste alcuno standard per i video che usano le modalità S/D o D/S per i video 3D; il metodo più semplice per determinare quello utilizzato consiste semplicemente nel provarne uno, passando ad un altro nel caso in cui la qualità video non sia quella prevista.

Regolazione AccuTilt® del visualizzatore



La regolazione AccuTilt del visore è una tecnologia Vuzix che consente di regolare l'angolo del corpo dei display di 15 gradi per garantire un allineamento ottimale.

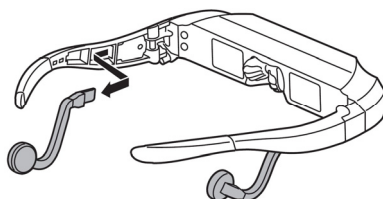
Afferrare il display frontale iWear ad entrambi i lati e inclinarlo su o giù per allineare i display.

Regolazione e rimozione degli altoparlanti

Entrambi gli altoparlanti stereo del visore sono regolabili e rimovibili, qualora si desiderasse utilizzare un sistema di altoparlanti alternativi.

A differenza degli auricolari che si infilano negli orecchi, questi altoparlanti sono progettati per restare all'esterno degli orecchi, per un prolungato comfort di ascolto. Flettere lo stelo dell'altoparlante in una posizione confortevole.

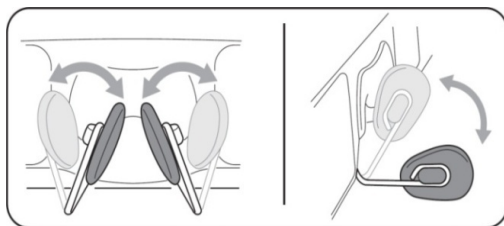
Per rimuovere gli altoparlanti, afferrare uno stelo saldamente alla base, vicino alla tempia, e tirarlo indietro. Procedere nell'ordine inverso per reinserire gli altoparlanti.



Il visore ha un singolo miniconnettore di ingresso per le linee audio stereo e video, contrassegnato con "AV" sul vano della batteria. Sul vano della batteria è presente anche un secondo miniconnettore (icona della cuffia) per il collegamento ad una cuffia esterna.

Regolazione del ponte nasale

Il visore è dotato di un ponte nasale regolabile che offre ore di comfort e un'ampia serie di possibilità di regolazione. I portatori di occhiali possono regolare il ponte nasale per indossare il visore sopra e davanti ai propri occhiali.



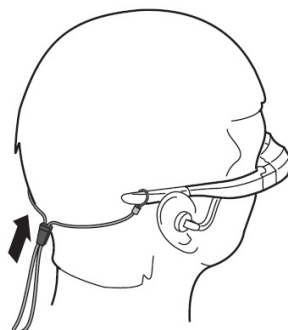
Per regolare il ponte nasale afferrare uno dei due cuscinetti tra il pollice e l'indice, quindi piegare il braccio nella posizione appropriata. Ripetere

con l'altro cuscinetto nasale, quindi apportare gli aggiustamenti secondari per ottenere una posizione confortevole.

Il ponte nasale è progettato per essere regolato in base alle esigenze personali, ma non per essere regolato frequentemente per utenti multipli. Gli angoli acuti e la piegatura eccessiva possono causare fatica nel metallo e la rottura precoce degli steli del ponte nasale.

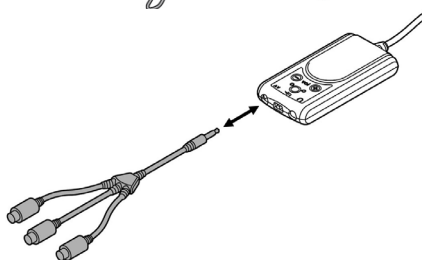
Cinghia di fissaggio

Per fissare il visore, in caso di utilizzo sopra gli occhiali o con la testa reclinata su un cuscino o un oggetto simile, è presente una cinghia di fissaggio che ne impedisce lo spostamento.



Collegamento ad una sorgente video

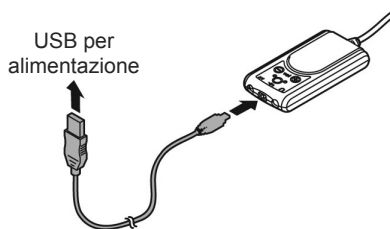
Il cavo usato per collegare il visore ad una sorgente video dipende dal tipo di connettori presenti sul dispositivo sorgente. L'illustrazione mostra un cavo composito audio/video per il collegamento alla porta AV sul vano della batteria - la stessa porta usata per tutti i collegamenti video via cavo.



Se nessuno dei cavi forniti è compatibile con il dispositivo video, controllare il [sito web Vuzix \(www.vuzix.com\)](http://www.vuzix.com) per i cavi opzionali. Per l'uso con la maggior parte di laptop è disponibile un cavo opzionale S-Video, oltre ad un vasto assortimento di cavi per altri dispositivi.

Ricarica

Il visore è provvisto di un cavo USB per la ricarica delle batterie. Questo cavo può essere collegato a varie sorgenti di alimentazione USB, tra un PC o un laptop, una porta USB analoga a quelle presenti su molti aerei o adattatori di alimentazione CA o CC, come quelli usati per molti telefoni cellulari.



Sul **Error! Hyperlink reference not valid.** (www.vuzix.com) sono disponibili altri tipi di adattatori opzionali.

Pulizia

Usare un panno morbido asciutto per pulire il visore iWear AV920 ed i suoi elementi ottici. La busta di trasporto fornita con il visore è adatta a tale scopo. Non usare detergenti liquidi o spray.

Aggiornamento

Il visore è aggiornabile sul campo per garantire la migliore esperienza visiva possibile. Visitare www.vuzix.com/support per aggiornare il firmware della iWear AV920 o per scaricare il software aggiornato.

Risoluzione dei problemi

Il visore non si accende.

- Premere la manopola di comando sul lato destro, sotto al display.
- Ricaricare la batteria.

Il prodotto si spegne immediatamente dopo l'accensione.

- Ricaricare la batteria.
Quando la carica della batteria è molto bassa, è necessario eseguire una ricarica per parecchi minuti prima di riaccendere il prodotto.

Assenza di audio in uno o più altoparlanti.

- Verificare che tutti i connettori siano correttamente inseriti.
- Provare a disconnettere gli altoparlanti e a riconnetterli sulle tempie del visore.

Il video normale (2D) non è molto chiaro.

- Verificare che il visore non sia in modalità 3D.

Riesco a visualizzare il contenuto 3D, ma è piuttosto confuso e non in 3D.

- Impostare la modalità di visualizzazione su display S/D. Qualora non funzioni, impostare su modalità video D/S.

Rivolgersi a VUZIX

Negli Stati Uniti o in Canada, consultare il **Error! Hyperlink reference not valid.** (www.vuzix.com) o chiamare il numero verde USA +1 (800) 436-7838, dalle 9:00 alle 18:00 (ora della costa orientale degli Stati Uniti) nei giorni feriali, ad esclusione delle festività.

Assicurarsi di avere a portata di mano le seguenti informazioni prima di chiamare:

- Numero di serie, nome del modello e numero del modello
- Sistema operativo e versione del sistema operativo, se associato ad un computer
- Messaggi d'errore pertinenti
- Hardware o software di terze parti installato
- Opzioni aggiuntive, se pertinente
- Domande dettagliate per le quali si richiedono risposte

Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE)

1. Il dispositivo acquistato ha richiesto l'estrazione e l'impiego di risorse naturali per la sua produzione. Può contenere sostanze pericolose che potrebbero influire sulla salute e sull'ambiente.
2. Per evitare la dispersione di tali sostanze nel nostro ambiente, e per ridurre la pressione sulle risorse naturali, vi suggeriamo di ricorrere ai sistemi di recupero appropriati. In tal modo sarà possibile riutilizzare o riciclare in modo adeguato la maggior parte dei materiali risultanti alla fine del ciclo di vita del dispositivo.
3. Il simbolo del cestino dei rifiuti barrato è un invito a ricorrere a tali sistemi.
4. Qualora siano richieste ulteriori informazioni sulla raccolta, il riutilizzo e i sistemi di riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o regionali per la gestione dei rifiuti.
5. Inoltre, potete contattarci per ulteriori informazioni sulle prestazioni ambientali dei nostri prodotti.

© 2008 Vuzix Corporation

Tutti i diritti riservati. Tutti i nomi commerciali sono marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Progettato da Vuzix a New York. Prodotto in USA.

DA UTILIZZARE IN CASA O IN UFFICIO.

Numero di brevetto 811906-0001 Brevetti in corso di registrazione.